



LA CITTÀ DI RAVELLO È PATRIMONIO
DELL'UNESCO

mercoledì 16 luglio 2008
numero 15 anno V

ravello**time**

Report telematico edito dall'**Azienda di Soggiorno e Turismo di Ravello**, in collaborazione con **Fondazione Ravello-Ravello Festival** - Autorizzazione del Tribunale di Salerno n. 28 del 2004
Direttore Responsabile: **Michele Cinque** - Prodotto da: **Comunicazione e Territori** www.cometer.it
Grafica e ideazione: **Paolo Popoli** paolo.popoli@tin.it
www.ravellofestival.com
www.ravellofestival.com
info@ravellofestival.com



Martha Graham e José Limón *L'uomo e la donna della modern dance*



IT **Mercoledì 16 luglio, alle ore 21.45, il Ravello Festival ospita un evento inedito e di valore storico.** Per la prima volta insieme, si esibiscono sullo stesso palco i ballerini delle compagnie di danza fondate dai maestri della modern: **Martha Graham e José Limón.** Il Ravello Festival, dopo le esibizioni degli scorsi anni del duo Bolle-Ferri, e delle compagnie di Béjart, Bill T Jones e Petit, torna ad ospitare sul palco del Belvedere di Villa Rufolo le grandi star internazionali, proponendo al pubblico una intera settimana dedicata alla danza. Lo spettacolo firmato dalle compagnie di Martha Graham e José Limón, ha come titolo *L'uomo e la donna della modern dance*, e gioca proprio sulle diversità di genere e di forme artisti-

che. Se la dance company della Graham esplora attraverso la coreografia l'identità femminile, quella di Limón si dedica all'opposto, al maschile.

In oltre 70 anni di storia, i loro linguaggi sono stati antagonisti; mentre, per la prima volta in assoluto, mercoledì 16 luglio saranno uniti in un unico "assolo". In scaletta, si segnalano brani tratti da opere come *Lamentation*, *Sketches from Chronicle*, *The Traitor* e *Chaconne*, capolavori assoluti ideati da Limón e da miss Martha, e che hanno segnato la storia del balletto moderno. *Lamentation* (1930) è forse il più celebre degli assolo grahamiani, danzato da una figura femminile seduta ed avvolta in un affascinante tessuto elastico. *Sketches from Chronicle*

(1936), composto come risposta all'incalzante minaccia nazista, è un'opera poderosa, in cui la femminilità è resa in forma decisamente anti-convenzionale. In *The Traitor* (1954), il coreografo di origini messicane ha invece tradotto la tragedia del tradimento di Giuda con ritratti veloci ed intensi di un amore ossessivo. In *Chaconne* (1971), infine, emerge una mascolinità forte e fragile, lontana da ogni stereotipo.

Prima dello show, mercoledì alle ore 12.00 (Cappella di Villa Rufolo), le direttrici artistiche delle compagnie, Janet Eilber e Carla Maxwell, incontreranno il pubblico del Ravello Festival, insieme con le giornaliste Donatella Bertozzi e Rossella Battisti, que-

Mercoledì 16 luglio
Belvedere di Villa Rufolo, ore 21.45
Musica Sinfonica e Danza

L'uomo e la donna della Modern Dance
Martha Graham Dance Company & Limón Dance Company
Coreografie: Martha Graham, José Limón

Novità assoluta - Esclusiva Ravello Festival

Tribuna € 50 - Giardini € 35

st'ultima autrice della biografia di Limón "Memorie interrotte". Nell'ambito della settimana della danza del Ravello Festival, la **Eilber** e la **Maxwell** terranno due lezioni per il ciclo di Masterclass *Le divine della danza*, organizzato dal Ravello Festival ed in programma da martedì **15 luglio a martedì 22 luglio.**

Gli eventi di danza, si concludono venerdì **18 luglio con il Gala diverso a cura di Alfio Agostini**, che vede tra gli altri sul palco una interprete fuori dal comune, **Carla Fracci.**

www.ravellofestival.com

Box office
tel. 089.858422
boxoffice@ravellofestival.com





Mercoledì 16 luglio

Belvedere di Villa Rufolo, ore 21.45

Musica Sinfonica e Danza

L'uomo e la donna della Modern Dance

Martha Graham Dance Company & Limón Dance Company

Coreografie: Martha Graham, José Limón

Novità assoluta - Esclusiva Ravello Festival

Lamentation

Presentato per la prima volta l'8 Gennaio 1930, al Maxine Elliott's Theatre, New York City

Coreografia e costumi: Martha Graham

Musica: Zoltán Kodály (Neun Klavierstücke, Opus 3, Number 2)

Luci originali: Martha Graham

Adattamento: Beverly Emmons

Ballerina: Katherine Crockett

The Traitor

Presentato per la prima volta il 19 Agosto, 1954, al Palmer Auditorium,



CT College, New London, CT, con la José Limón Dance Company

Coreografia: José Limón

Musica: Gunther Schuller (Symphony for Brasses and Percussion)

Allestito e diretto da Clay Taliaferro

Costumi: Pauline Lawrence Limón

Scenografia: Paul Trautvetter

Consulente: Sarah Timberlake

Disegno luci: Steve Woods

Ballerini

Il Leader: Jonathan Fredrickso

I Seguaci: (in ordine di apparizione)

Raphaël Boumaïla, Daniel Fetecua

Soto, Ryan Mason, Ashley Lindsey,

John Beasant III

Il Traditore: Francisco Ruvalcaba

Chaconne

Presentato per la prima volta il 27 dicembre 1942 al Humphrey-Weidman Studio Theater, New York City

Coreografia: José Limón

Musica: Johann Sebastian Bach (Ciaccona dalla Partita n. 2 in Do minore per violino)

Messa in scena e direzione: Sarah Stackhouse

Direttore delle prove: Carla Maxwell

Luci: Steve Woods

Ballerina: Raphaël Boumaïla

Sketches from "Chronicle"

Presentato per la prima volta il 20 dicembre, 1936 al Guild Theatre, New York City

Coreografia: Martha Graham



Musica: Wallingford Riegger

Disegno luci originale: Jean Rosenthal
Ricostruzione del disegno luci (Steps in the Street): David Finley

Ricostruzione del disegno luci (Spectre -1914; Prelude to Action): Steven L. Shelley

I Spectre-1914

Drums - Red Shroud - Lament
Ballerina: Elizabeth Auclair

II Steps in the Street

Devastation - Homelessness - Exile
Ballerini: Carrie Ellmore-Tallitsch, Jacqueline Bulnes, Sevin Ceviker, Katherine Crockett, Jennifer DePalo, Jacquelyn Elder, Mariya Dashkina Maddux, Sadira Smith, Atsuko Tonohata, Blakeley White-McGuire

III Prelude to Action

Unity - Pledge to the Future
Ballerini: Elizabeth Auclair, Carrie Ellmore-Tallitsch, Jacqueline Bulnes, Sevin Ceviker, Katherine Crockett, Jennifer DePalo, Jacquelyn Elder, Mariya Dashkina Maddux, Sadira Smith, Atsuko Tonohata, Blakeley White-McGuire

Box Office Ravello Festival

tel. 089.858422

boxoffice@ravellofestival.com

MUSICA
LE SUITES PER VIOLONCELLO SOLO
DI J. S. BACH

15.16.17 LUGLIO
GIARDINI DEL COMUNE, ORE 24

Le Suites per violoncello solo di Johann Sebastian Bach

in collaborazione con l'Accademia Musicale Chigiana di Siena

KENJI NAKAGI

Mercoledì 16 luglio

Giardini del Comune, ore 24.00
Suite n. 5 in Do minore BWV 1011

Giovedì 17 luglio

Giardini del Comune, ore 24.00
Suite n. 6 in Re Maggiore BWV 1012

Ingresso libero

SPECIALE SCIENZA
UN PAESE DIVERSO, UN PAESE
LONGEVO

17 LUGLIO
HOTEL CARUSO, ORE 17.30

Giovedì 17 luglio

Hotel Caruso, ore 17.30

Un paese longevo, un paese diverso

Quando la ricerca scientifica ci allunga la vita...

Incontro con **Roberto Bernabei**, presidente Società Italiana di Geriatria

Nicola Ferrara, Università del Molise

A cura della **Fondazione IDIS - Città della Scienza**

Ingresso su prenotazione

MARTIN ORO
MONICA PUSTILNIK

17 LUGLIO
CHIESA DELL'ANNUNZIATA,
ORE 21.45

Giovedì 17 luglio

Chiesa dell'Annunziata, ore 21.45

Passaggiate Musicali

Sì dolce è il tormento

Martin Oro, controtenore

Monica Pustilnik, arciliuto

Musiche di Lésbio, Ferrari, Caccini, De la Barre, Marin, Kapsberger, Monteverdi e altri autori del XVI e XVII secolo

Si ringrazia l'Associazione Culturale

Duomo di Ravello

Posto unico € 20

CONCERTO DEL PLENILUNIO
DI LUGLIO

20 LUGLIO
SCALA, ORE 21.30

Domenica 20 luglio

Concerto del plenilunio

Piazzetta di Minuta, ore 21.30

Bagno di Luna

Degustazione a cura dei **Viticoltori De Conciliis**

Basilica di Sant'Eustachio, ore 22.45

Ensemble del Teatro di San Carlo

direttore: Stefania Rinaldi

Musiche di Ibert, Tournier, Verdalle, Fauré, Berio

Posto unico per i due eventi € 25